



**UNIVERSITÄT  
BIELEFELD**



Ferdowsi University of Mashhad

## **Cooperation Agreement**

**between the Ferdowsi University of Mashhad,  
Faculty of Science,**

represented by Rector of Ferdowsi University of Mashhad, Prof. Ahmad Reza Bahrami, both located in Azadi Square, Mashhad, Razavi Khorasan Province, Iran,

on the one side and on the other side

**Bielefeld University,  
Faculty of Biology,**

represented by the Rektor, Prof. Dr.-Ing. Gerhard Sagerer,  
both located in Universitätsstr. 25, 33615 Bielefeld, Deutschland.

### **Preamble**

This agreement is intended to promote academic cooperation and mutual research and teaching interests in the areas of Faculty of Science, Department of Biology, Ferdowsi University of Mashhad and Faculty of Biology, Department of Animal Behaviour at Bielefeld University. Other areas and institutes of both universities have the possibility to join within the framework of the present agreement.

### **1. Scope of the cooperation.**

The Ferdowsi University of Mashhad and Bielefeld University are interested in cooperating concerning the following activities:

- Mutual development and exchange of materials for research and teaching,
- Exchange of students, teaching staff, and researchers,
- Mutual recognition of certified achievements,
- Promotion of academics,
- Mutual participation in bilateral and multilateral research activities,
- Development of multilateral research connections,
- Organization of conferences, seminars and other similar activities,
- Publications

### **2. Coordinators.**

Each party names a responsible coordinator. Coordinators inform their students about

exchange requirements, especially concerning studying and courses at the partner university. Coordinators also advise visiting students on academic questions. At Bielefeld University, the coordinator will be Dr. Toni Gossmann, at Ferdowsi University of Mashad the coordinator will be Prof. Dr. Mansour Aliabadian.

### **3. Academic cooperation.**

In the range of academic cooperation, it is the aim to collaborate in the area of research and teaching activities of both institutions and to promote international mobility of students, academics, and teaching staff. Participating teaching staff and researchers declare their intention to promote the exchange of publications in the framework of both universities' budgets.

### **4. Exchange of students and researchers.**

The participating faculties agree to accept students and researchers as long as there are no compelling reasons that speak against this. The acceptance proceeds under the formal rules of the host university. At the end of their stay, participating students will receive an adequate proof about achievements from the host university.

Tuition fees are waived for exchange students at Bielefeld University and at Ferdowsi University of Mashad. However, a social fee (*Sozialbeitrag*) must be paid at Bielefeld University. In winter term 2021/22 this fee is 317,29 Euro and includes a semester ticket for regional public transport.

Students of the Ferdowsi University of Mashad who study at Bielefeld University must prove language skills in German and/or in English independent of offered classes. Students of Bielefeld University who study at the Ferdowsi University of Mashad must prove sufficient knowledge of English and/or Farsi.

Academics and students who participate in the exchange must ensure they have appropriate insurance for the duration of their stay abroad (health, hospital stay, pregnancy, accident, return home in case of accident or illness). In addition, liability insurance is highly recommended. Exchange participants are further responsible for all bureaucratic and financial activities necessary to facilitate the exchange and must possess all necessary identity documents.

### **5. Contract amendment.**

Any amendment to this cooperation agreement must be made by a written amendment declaration agreed by both parties.

### **6. Conflict solution.**

In the case of disagreement on the interpretation and execution of this agreement, both parties will make best efforts to find a solution acceptable for both parties.

### **7. Validity.**

This agreement is effective as of the date of the last signature for three (3) years. Cancellation of this agreement is possible anytime in written form by one of the participating parties with a minimum of a six (6)-month notice.

Four (4) copies signed, four (4) in English. Each copy has the same validity.

For Bielefeld University:

*Toni Gossmann*

**Dr. Toni Gossmann**  
Coordinator

For the Ferdowsi University of Mashad:

*Mansour Aliabadian*

**Prof. Dr. Mansour Aliabadian**  
Coordinator

*Jacob Engelmann*

**Prof. Dr. Jacob Engelmann**  
Dean of the Faculty of Biology

*J. Vaezi*

**Dr. Jamil Vaezi**  
Dean of Department of Biology

*Gerhard Sagerer*

**Prof. Dr.-Ing Gerhard Sagerer**  
Rector of Bielefeld University

*Ahmad Reza Bahrami*

**Prof. Ahmad Reza Bahrami**  
Rector of Ferdowsi University of Mashad



Bielefeld, 15.09.2021  
Date

Mashad, Oct. 26, 2021  
Date